

## **Eyalet giriş yapanlar için koronavirüsle mücadele kapsamında Karantina Önlemleri Yönetmeliği**

### **(Giriş Karantinası Yönetmeliği – EQV)**

**5 Kasım 2020**

**(Bavyera Eyaleti Resmi Gazetesi No. 630)**

**Yasa Külliyatı 2126-1-6-G**

Mevzuat redaksiyonuna göre tam alıntı: Son olarak 5 Mart 2021 tarihi (BayMBI. No. 169) Yönetmelik ile değiştirilmiş olan, 5 Kasım 2020 tarihli (BayMBI. No. 630, BayRS 2126-1-6-G) Giriş Karantinası Yönetmeliği (EQV)

Son olarak 19 Haziran 2020 tarihli Yasa'nın (BGBl. I S. 1385) 5. Maddesi ile değiştirilmiş olan 20 Temmuz 2000 tarihli (BGBl. I S. 1045) Enfeksiyondan Korunma Yasası'nın (IfSG) 28. Maddesi, 1. Fıkrası, 1. Cümlesi ve 29, 30. Maddeleri, 1. Fıkrası, 2. Cümlesi ile bağlantılı olarak 32. Maddesi, 1. Cümlesi uyarınca, son olarak 13 Ocak 2020 tarihli (GVBl. S. 11) Yönetmelik ile değiştirilmiş olan 28 Ocak 2014 tarihli (GVBl. S. 22, BayRS 103-2-V) Kararname Çıkarma Yetkisi Hakkındaki Yönetmelik'in (DelV) 9. Maddesi, No. 5 ile bağlantılı olarak, Bavyera Eyaleti Sağlık ve Bakım Bakanlığı aşağıdaki düzenlemeleri yapmıştır:

### **Madde 1 Eyalet giriş ve geri dönüş yapanların ev karantinası ve bunların gözetimi**

(1) 1Hür Eyalet Bavyera'ya giriş yapan ve girişlerinden önceki son on gün içinde, Enfeksiyondan Korunma Yasası'nın 2. Maddesi, No. 17 bağlamında eyalete giriş yaptıkları tarih itibarıyla riskli bölge olarak sınıflandırılan bir bölgede (Riskli bölge) kalmış olan kişiler, Eyalet'e giriş yaptıktan hemen sonra doğrudan kendi evlerine veya tecrit için uygun başka bir konaklama yerine gitmek ve Eyalet girişlerinden sonraki on gün boyunca konakladıkları yerde sürekli olarak kendilerini tecrit etmekle yükümlüdürler. 2Bu süre boyunca, Cümle 1'de belirtilen kişilerin kendi aile bireylerinden olmayan kimseleri ziyaretçi olarak kabul etmesine izin verilmeyecektir.

(2) 1Fıkra 1, Cümle 1 kapsamına giren kişiler, kendilerinden sorumlu bölge idare makamıyla derhal temasa geçmekten ve Fıkra 1 kapsamına giren yükümlülükleri bildirmekten sorumludurlar. 2Bu kişiler ayrıca kendilerinde öksürük, ateş, burun akıntısı veya koku ve tat alma duyusu kaybı gibi tipik SARS-CoV-2 koronavirüs enfeksiyonu belirtileri ortaya çıktığında, bunları Fıkra 1, Cümle 1'de belirtilen süre içinde yetkili bölge idare makamına derhal bildirmekle yükümlüdürler.

(3) Koronavirüs Giriş Yönetmeliği'nin (CoronaEinreiseV) 1. Maddesi uyarınca bir bildirim yükümlülüğü olması halinde, Fıkra 2, Cümle 1 geçerli değildir.

(4) Fıkra 1, Cümle 1 kapsamındaki kişiler, tecrit süresi boyunca yetkili bölge idare makamının gözetimi altında tutulacaktır.

### **Madde 2 Ev karantinasının istisnaları**

(1) Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1, Hür Eyalet Bavyera'dan sadece transit geçiş yapacak ve Eyaleti en kısa yoldan hemen terk edecek olan kişilere uygulanmayacaktır.

(2) Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1 şu kişileri kapsamaz:

1. (yürürlükten kaldırıldı)

2. Meslekleri gereği insanları, malları veya eşyaları kara, demir, deniz, hava yolu ile sınır dışına taşıyanlar,

3. Almanya'da 72 saatten daha kısa bir süre kalanlar veya riskli bir bölgede 72 saatten daha kısa bir süre kalmış olanlar ve

- a) Birinci veya ikinci dereceden bir akrabasını, aynı hane halkından olmayan eşini veya hayat arkadaşını ziyaret etmek ya da müşterek velayet veya şahsi münasebette bulunma hakkını kullanmak amacıyla Eyalet'e gelenler,
- b) Sağlık hizmetlerinin sürdürülebilmesi, bakıma muhtaç ve engelli kişilerin bakımı ve desteklenmesi için çalışmaları mutlaka gerekli ve zorunlu olan ve bu durumları ilgili yerel yönetici, işveren veya amir tarafından belgelenenler veya
- c) Diplomatik ve konsolosluk hizmetlerinde, halk ve hükümet temsilciliklerinde üst düzey üye olarak görev yapanlar,

4.

- a) Hür Eyalet Bavyera'da oturmakta olup mesleklerini icra etmek, eğitim ve öğrenim görmek amacıyla zorunlu olarak riskli bir bölgede bulunan iş/görev yerlerine veya eğitim kurumlarına gidenler ve haftada en az bir kez düzenli olarak oturdukları yere geri dönenler (sınır ötesine geçip geri gelenler) veya
  - b) Riskli bir bölgede ikamet etmekte olup, mesleklerini icra etmek, eğitim ve öğrenim görmek amacıyla zorunlu olarak Hür Eyalet Bavyera'da bulunan iş/görev yerlerine veya eğitim kurumlarına gidenler ve haftada en az bir kez düzenli olarak oturdukları yere geri dönenler (sınır ötesi yolcuları),
- ancak bu gibi kişilerin zorunluluk gerekçesi, ilgili işveren, amir veya eğitim kurumu tarafından belgelenmelidir.

5. Enfeksiyondan Korunma Yasası'nın (IfSG) Madde 54a, Fıkra 1, Cümle 1, No. 1 ilâ 5 kapsamına giren kişiler,

6. NATO Silahlı Kuvvetlerine bağlı NATO Barış için Ortaklık Birliği (PfP askeri birlik statüsü), Avrupa Birliği üyesi ülkelerin askeri birliği (AB askeri birlik statüsü) kapsamındaki yabancı silahlı kuvvetlerin mensubu olup, görevleri ya da hizmetleri gereği Almanya'ya gelen veya dönen kişiler,

7. En az üç haftalık bir iş/çalışma için Almanya'ya gelen kişiler, ancak bu kişilerin Federal Bölge'ye girişlerinden sonraki ilk on gün boyunca konakladıkları yerde ve çalışacakları işletmede toplu çalışma gruplarına yönelik hijyen önlemleri ve çalışma grubu dışındaki zamanlar için de Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1'de öngörülen tecrit koşullarına uygun şekilde temastan kaçınmaya yönelik tedbirler alınacak ve bu kişilerin sadece işlerini yapmak için konakladıkları yerden çıkmalarına izin verilecektir; işveren, işe başlamadan önce bu kişileri işe alacağını yetkili bölge idare makamına bildirecek ve Cümle 1'in ilgili kısmı uyarınca alınan önlemlerin kaydını tutacaktır; yetkili bölge idare makamı da, Cümle 1'in ilgili kısmında belirtilen koşullara uyulup uyulmadığını kontrol edecektir.

(3) Ayrıca, daha önce Fıkra 2 kapsamına girmemişlerse Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1 şu kişileri de kapsamaz:

1. Aşağıdaki hizmet ve görevlerde çalışanlar:

- a) Özellikle doktor, hemşire, destekleyici sağlık personeli veya 24 saatlik bakıcı olarak sağlık, hemşirelik ve bakım hizmetlerinin sürdürülmesine yönelik görevleri icra edenler,
- b) Kamu güvenliğini ve düzenini sağlayanlar,
- c) Diplomasi ve konsolosluk ilişkilerini yürütenler,
- d) Hukuk hizmetlerinde çalışanlar,
- e) Federal Hükümet'in, Eyalet Hükümeti'nin ve yerel yönetimlerin sevk ve idare, halkı temsil etme işlerini yürütenler veya
- f) Avrupa Birliği kurumlarının ve uluslararası kuruluşların işleyişini sürdürülebilirlik için zorunlu olan görevleri yürütenler; ancak bu gibi kişilerin zorunluluk gerekçesi, ilgili yerel yönetici, işveren veya amir tarafından belgelenmelidir,

2. Şu amaçlarla Eyalet'e gelenler:

a) birinci veya ikinci dereceden bir akrabasını, aynı aileden olmayan eşini veya hayat arkadaşını ziyaret etmek ya da müşterek velayet veya görüşme hakkını kullanmak için,

b) acilen uygulanacak bir tıbbi tedavi için

veya

c) korunmaya veya yardıma muhtaç olan kimselere yardım etmek veya bakmak için,

3. Kolluk kuvvetleri memuru olarak gittiği yurt dışındaki bir görevden ve yurt dışındaki iş amaçlı faaliyetlerden dönenler,

4. Meslekleri gereği beş güne kadar mutlaka yapılması gereken ve ertelenemeyecek olan işlerinden dolayı, eğitim ve öğrenimleri için zorunlu olarak riskli bir bölgede kalmış olanlar veya Almanya Federal Cumhuriyeti'ne gelenler; ancak bu gibi kişilerin zorunluluk gerekçesi, ilgili işveren, amir veya eğitim kurumu tarafından belgelenmelidir veya

5. Uluslararası spor etkinliklerinin hazırlanması, uygulanması, takibi ve bu etkinliklere katılması için ilgili organizasyon komitesi tarafından akredite edilecekler veya bir federal spor birliği tarafından eğitim ve kurs faaliyetlerine katılmaya davet edilmiş olanlar.

2Cümle 1 ancak şu şartla geçerlidir: İlgili kişinin Almanca, İngilizce veya Fransızca dillerinde düzenlenmiş ve kendisinin SARS-CoV-2 koronavirüs test sonucunun negatif olduğunu kanıtlayan kağıt üzerinde veya elektronik ortamda bir belgesi olmalı ve bu belgeyi talep edildiğinde derhal yetkili bölge idare makamına sunmalıdır. 3Kararda esas alınacak bu test ya sınırdan girişten en fazla 48 saat önce yapılmış olmalıdır ya da Almanya Federal Cumhuriyeti'ne girişte yapılması gerekmektedir. 4Kararda esas alınacak bu test daima Robert Koch Enstitüsü'nün öngördüğü güncel kriterleri karşılamalıdır<sup>1</sup>. 5Cümle 2 uyarınca yapılan testin sonucu, sınırdan girdikten sonra en az on gün saklanmalıdır.

(4) <sup>1</sup>Yetkili makam, haklı bir gerekçeye dayanan durumlarda başka istisnaların da uygulanmasına izin verebilir. 2Yetkili bölge idare makamı, yetkili hükümetle mutabık kalarak münferit durumların dışına çıkan istisnalar da verebilir.

(5) 11'den 4'e kadar olan fıkralar sadece şu şartla geçerlidir: Bu fıkralardaki söz konusu kişilerde öksürük, ateş, burun akıntısı veya koku ve tat alma duyusu kaybı gibi tipik hiçbir SARS-CoV-2 koronavirüs enfeksiyonu belirtisi bulunmamalıdır. 2Fıkra 2, No. 1 ila 4, 6 ve 7, Fıkra 3 ve 4 kapsamındaki bir kişi, sınırdan girişinden sonraki on gün içinde eğer kendisinde öksürük, ateş, burun akıntısı veya koku ve tat alma duyusu kaybı gibi tipik SARS-CoV-2 koronavirüs enfeksiyonu belirtileri görürse, test yaptırmak üzere bir doktora veya test merkezine gitmelidir.

---

<sup>1</sup> [Resmi not:] Bkz. <https://www.rki.de/covid-19-tests>

### **Madde 3 Karantina süresinin kısaltılması**

(1) 1Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1'in gerektirdiği tecrit yükümlülüğü, eğer ilgili kişinin kağıt üzerinde veya elektronik ortamda SARS-CoV-2 koronavirüs test sonucunun negatif olduğunu kanıtlayan bir belgesi varsa ve bu belgeyi talep edildiğinde derhal yetkili bölge idare makamına sunarsa, öngörülenden daha erken, ancak en erken sınırdan girişten sonraki beşinci günden itibaren sona erecektir. 2Cümle 1 uyarınca negatif test sonucunun dayanağını teşkil eden test işlemi, Almanya Federal Cumhuriyeti'ne giriş tarihinden en az beş gün sonra yapılmış olmalı ve Robert Koch Enstitüsü'nün öngördüğü güncel kriterleri karşılamalıdır<sup>1</sup>. 3Cümle 1 kapsamındaki negatif test sonucu, sınırdan girdikten sonra en az on gün saklanmalıdır.

(2) Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1'in gerektirdiği tecrit sürecine, Fıkra 1 uyarınca test yapılması gerektiğinde ve bu test süresince ara verilebilecektir.

(3) Fıkra 1'e göre tecrit süresi, sadece şu koşulla kısaltılabilecektir: Bu fıkrada belirtilen kişide öksürük, ateş, burun akıntısı veya koku ve tat alma duyusu kaybı gibi tipik hiçbir SARS-CoV-2 koronavirüs enfeksiyonu belirtisi olmamalıdır.

(4) Fıkra 1 kapsamındaki bir kişi, sınırdan girişinden sonraki on gün içinde eğer kendisinde öksürük, ateş, burun akıntısı veya koku ve tat alma duyusu kaybı gibi tipik SARS-CoV-2 koronavirüs enfeksiyonu belirtileri görürse, test yaptırmak üzere bir doktora veya test merkezine gitmelidir.

(5) 1'den 4'e kadar olan fıkralar; Madde 2, Fıkra 2, No. 7 kapsamına giren kişiler için de geçerlidir.

---

<sup>1</sup> [Resmi not:] Bkz. <https://www.rki.de/covid-19-tests>

### **Madde 3a Virüs mutasyon bölgeleri için özel düzenlemeler**

Eyalete girişlerinden önceki son on gün içerisinde, Korona Giriş Yönetmeliği'nin (CoronaEinreiseV) 3. Maddesi, 2. Fıkrası, 1. Cümlesi, No. 2 bağlamında bir Virüs Mutasyon Bölgesi'nde<sup>1</sup> kalmış olan kişiler için ayrıca şunlar geçerlidir:

1. Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1den farklı olarak, eyalete girişten sonraki tecridin süresi 14 gündür.
  2. Madde 2, Fıkra 2, No. 3, a ve c Bentleri, No. 5 ilâ 7 ve Fıkra 3 geçerli değildir.
  3. Madde 2, Fıkra 2, No. 4, sadece faaliyetleri işletmeyle ilgili süreçlerin devam ettirilebilmesi için mutlaka gerekli ve vazgeçilmez olan ve bu durumları ilgili yerel yönetici, işveren veya amir tarafından belgelendirilen kişiler için geçerlidir; söz konusu kişiler ilgili belgelendirmeyi eyalete giriş yaptıkları her seferinde yanlarında bulundurulacak ve yetkili bölge idare makamı, onun görevlendirmiş olduğu bir makam ya da sınır ötesi trafiğin polis denetimini gerçekleştirmekle görevli makamın talebi üzerine ibraz edeceklerdir.
  4. Madde 3 geçerli değildir.
- 

<sup>1</sup> [Resmi not:] Bkz. <https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete>

### **Madde 4 Para cezası hükmü**

Kasıtlı veya ihmalkâr şekilde aşağıdaki eylemleri yapan kimse, Enfeksiyondan Korunma Yasası'nın 73. Maddesi, 1a Fıkrası, No. 24 uyarınca yasalara aykırı davranmış olur:

1. Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1 veya Madde 1, Fıkra 1, Cümle 1 ile bağlantılı olarak Madde 3a, No 1'e aykırı olarak, kendini izole etmezse veya doğrudan kendi evine ya da başka uygun bir konaklama yerine gitmezse,
2. Madde 1, Fıkra 1, Cümle 2'ye aykırı olarak ziyaretçi kabul ederse,
3. Madde 1, Fıkra 2, Cümle 1'e aykırı olarak ve Cümle 2 ile de bağlantılı olarak, yetkili makamla hiç veya zamanında iletişim kurmazsa,
4. Madde 2, Fıkra 2, No. 3, Bent b, No. 4, Fıkra 3, Cümle 1, No. 1 ve 4 veya Madde 3a, No. 3'e aykırı olarak yanlış bir belge düzenlerse,
5. Madde 2, Fıkra 2, No. 7, Cümle 2'nin ilgili kısmına aykırı olarak yetkili makamı bilgilendirmezse,
6. Madde 3, Fıkra 1'e aykırı olarak, test sonucunu yetkili bölge idare makamına hiç veya zamanında sunmazsa,
7. Madde 2, Fıkra 5, Cümle 2 veya Madde 3, Fıkra 4'e aykırı biçimde, bir doktora veya test merkezine gitmezse.

### **Madde 5 Yürürlüğe giriş, yürürlükten kalkma**

Bu yönetmelik, 9 Kasım 2020 tarihinde yürürlüğe girecek ve 28 Mart 2021 tarihinde gün sonu itibarıyla yürürlükten kalkacaktır.

Münih, 5 Kasım 2020

**Bavyera Eyaleti Sağlık ve Bakım Bakanlığı**

Melanie Huml, Eyalet Bakanı